

图书在版编目(CIP)数据

意大利童话 / (意) 卡尔维诺 (Calvino, I.) 收集改写 ;
马箭飞等译. -南京 :译林出版社, 2003.5
书名原文 : Fiabe italiane
ISBN 7-80657-553-7

I. 意... II. ①卡... ②马... III. 童话-作品集-意大利
IV. I546.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 024852 号

Copyright © 1956 by Italo Calvino ; 1990 by Palomar S. r. l.
Chinese language edition arranged with The Wylie Agency (UK) Ltd. through
Bardon-Chinese Media Agency.
Chinese language copyright © 2001 by Yilin Press.
登记号 图字 :10-2000-156号

书 名 意大利童话
收集改写 [意大利]伊塔洛·卡尔维诺
译 者 马箭飞 文铮 魏怡 李帆 孟魁
责任编辑 陆元昶
原文出版 Arnoldo Mondadori Editore S. p. A. , Milano , Italia , 1994
出版发行 译林出版社
E - m a i l yilin@yilin.com
U R L <http://www.yilin.com>
地 址 南京湖南路 47 号(邮编 210009)
印 刷 淮阴新华印刷厂
开 本 850×1168 毫米 1/32
印 张 20
插 页 4
字 数 477 千
版 次 2003 年 5 月第 1 版 2003 年 5 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 7-80657-553-7/I·420
定 价 (精装本)25.00 元
译林版图书若有印装错误可向承印厂调换

目 录

无畏的小乔万尼	马箭飞	译 (1)
三层舱的大船	马箭飞	译 (3)
只在夜里出门的人	马箭飞	译 (9)
七!	马箭飞	译 (12)
无灵之体	马箭飞	译 (16)
长不大的牧羊人	马箭飞	译 (20)
银鼻子	马箭飞	译 (23)
跟梨子一起被卖掉的小女孩	马箭飞	译 (28)
蛇	马箭飞	译 (31)
三个城堡	马箭飞	译 (35)
王子娶了一只青蛙	马箭飞	译 (38)
鹦鹉	马箭飞	译 (41)
金丝雀王子	马箭飞	译 (45)
倔强的比埃拉人	马箭飞	译 (51)
台球高手	马箭飞	译 (52)
动物的语言	马箭飞	译 (56)
会占卜的农夫	马箭飞	译 (60)
长生不死之地	马箭飞	译 (62)
圣朱塞佩的信徒	马箭飞	译 (65)
三个老妇人	马箭飞	译 (66)
螃蟹王子	马箭飞	译 (70)

装哑七年的小女孩	马箭飞	译 (74)
死人宫	马箭飞	译 (78)
果肉和果皮	马箭飞	译 (84)
看不见的爷爷	马箭飞	译 (89)
呱呱！粘住！	马箭飞	译 (94)
快乐人的衬衫	马箭飞	译 (98)
天堂一夜	马箭飞	译 (100)
魔法戒指	马箭飞	译 (103)
懒惰的学问	马箭飞	译 (108)
俊脸	马箭飞	译 (110)
被偷的王冠	马箭飞	译 (115)
吃不厌无花果的公主	马箭飞	译 (118)
三条狗	马箭飞	译 (122)
狼叔叔	马箭飞	译 (128)
吉丽科科拉	马箭飞	译 (130)
驼背塔巴尼诺	马箭飞	译 (134)
兽王	马箭飞	译 (141)
魔鬼的裤子	马箭飞	译 (146)
爱父亲如盐	马箭飞	译 (153)
三座金山的女王	马箭飞	译 (157)
赌谁先生气	马箭飞	译 (161)
长羽毛的妖魔	马箭飞	译 (168)
七个头的龙	马箭飞	译 (173)
牧羊小伙子做国王	马箭飞	译 (183)
睡女王	孟 魁	译 (188)
猴子的宫殿	孟 魁	译 (196)
白葡萄	孟 魁	译 (200)
中了魔法的宫殿	孟 魁	译 (203)

水牛头	文	铮	译 (211)
葡萄牙国王的儿子	文	铮	译 (217)
老人皮	文	铮	译 (224)
乌利瓦	文	铮	译 (227)
聪明的农家姑娘	文	铮	译 (234)
太阳的女儿	文	铮	译 (240)
龙和小神马	文	铮	译 (245)
佛罗伦萨人	文	铮	译 (250)
不幸的王室	文	铮	译 (253)
打人的驼背小人	文	铮	译 (258)
费奥拉旺德和美丽的伊索琳娜	文	铮	译 (263)
无畏的傻瓜	文	铮	译 (270)
挤牛奶的王后	文	铮	译 (271)
北风的礼物	文	铮	译 (275)
女魔法师的头	文	铮	译 (279)
苹果姑娘	文	铮	译 (283)
普莱泽莫利娜	文	铮	译 (285)
美丽的绿鸟	文	铮	译 (291)
篮子里的国王	文	铮	译 (301)
两个驼背	魏	怡	译 (307)
小豆子与牛	魏	怡	译 (310)
孔雀国王	魏	怡	译 (314)
小母鹅	魏	怡	译 (322)
小篮子里的水	魏	怡	译 (329)
第十四个儿子	魏	怡	译 (332)
大力乔万尼,一下打死五百个	魏	怡	译 (334)
水晶公鸡	魏	怡	译 (337)
水陆两用船	魏	怡	译 (340)

那不勒斯士兵	魏	怡	译 (344)
美丽的蜜,美丽的太阳	魏	怡	译 (350)
高傲的国王	魏	怡	译 (354)
木头玛丽亚	文	铮	译 (360)
虱子皮	文	铮	译 (366)
契科·佩得里罗	文	铮	译 (369)
美丽威尼斯	文	铮	译 (372)
痢痢头	文	铮	译 (377)
杏花	文	铮	译 (382)
驼背、瘸腿和歪脖	文	铮	译 (384)
独眼巨人	文	铮	译 (386)
伪装的外婆	文	铮	译 (388)
发光的鱼	文	铮	译 (390)
宫殿老鼠和菜园老鼠	文	铮	译 (392)
洗衣服的母鸡	文	铮	译 (393)
克里凯、克罗凯和钩子柄	文	铮	译 (395)
第一把剑和最后一把扫帚	文	铮	译 (397)
狐狸妹妹与狼哥哥	文	铮	译 (402)
五个浪子	文	铮	译 (404)
阿利阿利,我的毛驴,拉钱吧!	文	铮	译 (411)
猫的童话	文	铮	译 (416)
做奴隶的母亲	魏	怡	译 (419)
嫁给第一个过往的人的公主	魏	怡	译 (423)
里翁布鲁诺	魏	怡	译 (427)
卡耐罗拉	魏	怡	译 (436)
十三个强盗	魏	怡	译 (442)
三个孤儿	魏	怡	译 (444)
睡美人和她的孩子们	魏	怡	译 (447)

火鸡	文	铮	译 (452)
三个采菊苣的姑娘	文	铮	译 (460)
穿七件衣服的美女	文	铮	译 (464)
会下金蛋的螃蟹	文	铮	译 (469)
格拉都拉-贝达都拉	文	铮	译 (473)
不幸的姑娘	文	铮	译 (481)
皮皮娜蛇	文	铮	译 (487)
阿拉伯商人	文	铮	译 (495)
偷东西的鸽子	文	铮	译 (499)
卖豆子的商人	文	铮	译 (503)
浑身长癞的苏丹	文	铮	译 (507)
靠喝风活着的新娘	文	铮	译 (512)
白草	文	铮	译 (516)
装饰着珠宝的靴子	文	铮	译 (522)
迷迭香	魏	怡	译 (527)
三个商人的儿子的三个故事	魏	怡	译 (531)
鸽子姑娘	魏	怡	译 (534)
伯爵的妹妹	魏	怡	译 (538)
王后和强盗的婚礼	魏	怡	译 (543)
两个海商	魏	怡	译 (547)
谋生在外	魏	怡	译 (553)
一条船载满.....	魏	怡	译 (561)
装腔作势的公主	魏	怡	译 (566)
伟大的纳尔波内	魏	怡	译 (571)
动物的语言和好奇的妻子	魏	怡	译 (574)
长金角的小牛	魏	怡	译 (578)
上尉与将军	魏	怡	译 (582)
菜园里的老姬	魏	怡	译 (586)

两个表姐妹	魏 怡	译 (589)
两位赶骡子的老兄	魏 怡	译 (592)
狐狸乔万奴沙	魏 怡	译 (594)
给耶稣喂饭的小男孩	李 帆	译 (600)
长角的公主	李 帆	译 (603)
朱法	李 帆	译 (607)
伊涅亚齐奥教士	李 帆	译 (616)
所罗门的忠告	李 帆	译 (618)
狮子草	李 帆	译 (621)
女修道院和男修道院	李 帆	译 (627)
圣安东尼奥把火种带给人类	李 帆	译 (632)

无畏的小乔万尼

从前,有一个小伙子,天不怕地不怕,被人称作无畏的小乔万尼。他游历世界,有一次来到一家小店过夜。店主说:“这里没有空房了,不过,你要是不怕,我带你去一幢楼住。”

“我为什么要怕?”

“因为大家都怕,没有一个人能从那里活着出来。每到早晨,修道士就带着棺材去给敢于在楼里过夜的人收尸。”

好小子!带着一盏灯、一瓶酒和一根香肠就去了。

半夜,他正坐在桌子旁边吃着,从烟囱里传来了一个声音:“我下来?”

小乔万尼回答:“下来吧!”

从烟囱上掉下来一条人腿。小乔万尼喝了一杯酒。

随后那个声音又说:“我下来?”

小乔万尼说:“下来吧!”另一条腿也掉下来了。小乔万尼咬了一口香肠。

“我下来?”

“下来吧!”掉下来一只胳膊。小乔万尼吹起口哨。

“我下来?”

“下来吧!”掉下来另一只胳膊。

“我下来?”

“下来吧!”

掉下来一个身子,与胳膊、腿接在一起,连成一个没有脑袋的

人站立起来。

“我下来？”

“下来吧！”

脑袋掉了下来，蹦到了身上。这是一个巨人，小乔万尼举起酒杯说：“为你的健康干杯！”

巨人道：“拿着灯来。”

小乔万尼拿起灯，但没动。

“你在前边走！”巨人说。

“你先走。”小乔万尼说。

“你先走！”巨人说。

“你先走！”小乔万尼说。

于是，巨人先动了，一间屋挨一间屋地穿过这幢楼，小乔万尼跟在后边照着亮。来到楼梯下的一间小屋，面前出现一扇小门。

“打开！”巨人对小乔万尼说。

小乔万尼说：“你去开！”

巨人用肩膀撞开门。里边有一个盘旋式的小楼梯。

“下去。”巨人说。

“你先下。”小乔万尼说。

来到地下室，巨人指着地上的一块石板：“搬起来！”

“你搬！”小乔万尼说。巨人像捏小石子一样搬开了石板。

下边是三罐金币。巨人说：“抬上来！”

“你抬！”小乔万尼说。巨人一次一个地把它们抬了上来。

他们回到那个有烟囱的客厅，巨人说：“小乔万尼，我的法力失灵了！”说着，一条腿卸了下来，踢上了烟囱。“这三罐金币中的一罐给你，”说着，卸下来一只胳膊，胳膊爬上了烟囱。“另一罐给那些来替你收尸的修道士，”另一只胳膊卸了下来，跟着前边那只爬上了烟囱。“第三罐金币送给从这里经过的第一个穷人，”另一条腿也卸了下来，巨人的身子坐在了地上。“这幢楼就归你了，”巨人

的身子也卸了下来 ,只剩下脑袋立在地上。“因为拥有这幢楼的那个家族的人永远地消失了。”说完 ,巨人的脑袋升了起来 ,升上烟囱里了。

天刚亮 ,就听到有人在唱 :上帝怜悯我们 ,上帝怜悯我们。正是那群教士带着棺材来收小乔万尼的尸首。他们看见小伙子正在窗口抽烟斗呢。

无畏的小乔万尼有了那些金币成了富人 ,他快乐地住在那幢楼里。直到有一天 ,他仅仅因为一转身 ,看见了自己的影子 ,被吓死了。

三层舱的大船

有一对贫穷的夫妻 ,生活在乡村。他们生了个男孩 ,可是在附近怎么也找不到人给孩子做教父。他们进城去找 ,却又不认识任何人 ,找不到教父就不能为孩子施洗礼。这时 ,他们看见教堂门口有一个披黑色斗篷的先生 ,就过去求他 :“好心的先生 ,求您做我们孩子的教父吧 !”这位先生答应了 ,给孩子施了洗礼。

走出教堂 ,陌生人说 :“现在我要送给我的教子一份礼物。这是一袋子钱 ,你们以后用它来抚养孩子 ,供他上学。这里还有一封信 ,等孩子会读书的时候就给他。”孩子的父母亲听得目瞪口呆 ,他们还没来得及说一声谢谢 ,没问一声这位先生姓甚名谁 ,他已经走了。

钱袋里装满了金币 ,他们用这些钱送孩子上了学 ,当这个孩子学会读书的时候 ,他的父母把那封信交给了他 ,他读道 :

亲爱的教子：

在被长期流放以后，我重新回来执掌王位，并且需要一位继承人。你一读到这封信，就马上启程来寻找你亲爱的教父——英格兰国王。

又及：在旅途中千万不要与这样三个人做伴：一个斜眼、一个瘸子和一个癞疤头。

年轻人说：“爸爸，妈妈，我走了。我要去找我的教父。”就这样他踏上了旅途。走了几天之后，他遇见了一个人，那人问他：“好小伙子，你去哪里？”

“去英格兰。”

“我也去那里。我们一起走吧。”

年轻人看着他的眼睛，发现他一只眼睛朝东看，一只眼睛朝西看，就想是那个他应该小心提防的斜眼。他借故停了下来，走上了另一条路。

不久，他遇见了另一个人，正坐在一块石头上休息。“你是去英格兰吗？我们一起走吧。”这个人说着，站起身，拄着一根木棍一瘸一拐地走了过来。年轻人想：这是那个瘸子。于是，又改走另一条路了。

路上，他又遇到了一个人，眼睛是好的，腿也是好的，至于癞疤，则他有着人们从来也没见过的又浓又整齐的黑发。既然他也去英格兰，他们就一同走了。到了晚上，他们来到一家小客栈投宿，年轻人对那个人有点不放心，就把钱袋和那封国王留下的信交给了店主，请他保管。半夜，年轻人还在睡梦中，那个同伴起了床，找到店主，请他把年轻人的钱袋、信和马交给他。到了早上，年轻人发现只剩下自己一人了，身无分文，信也丢了，马也被牵走了。

店主对他说：“昨天半夜您的仆人来拿了您全部的东西走了……”

年轻人只好步行上路。走着走着，一拐弯，他看到自己的马拴

在草地上的一棵树上。他走过去刚要解开缰绳,昨天的那个同伴身上挎着枪从树后跳了出来,说:“你要是还想要命,就做我的仆人,还得假装我是英格兰国王的教子。”他一边说着,一边摘掉头上戴的黑色假发,只见秃头上布满了癞疤。

他们又启程了,癞疤头骑在马上,年轻人步行着,就这样他们来到了英格兰。国王以为癞疤头就是他的教子,张开双臂欢迎他,真正的教子却被派到马厩做了小马倌。癞疤头恨不能马上除掉这个年轻人,有一天国王对他说:“我的女儿被一个妖怪抓到一个岛上,如果你能把她救回来,我就把她嫁给你。可是以往出发去救她的人都死了。”他对国王说:“您可以派我的仆人去,他一定有本事把公主救回来。”

国王立即派人把年轻人叫了来,对他说:“你有本事救回我的女儿吗?”

“您的女儿?告诉我她在哪里,陛下!”年轻人说。

国王说:“告诉你,如果你不能把公主解救回来,我就砍掉你的头!”

年轻人来到岸边,望着一艘艘出海的船,不知道如何才能去到公主所在的岛上。这时,一个胡子长到膝盖的老水手走过来对他说:“你听着,你让他们准备一艘有三层货舱的大船。”

年轻人去找国王,让人为他装备了一艘有三层货舱的大船。当这艘船在码头等待起航的时候,那个老水手又出现了,他对年轻人说:“现在你让他们在一层货舱里装满奶酪皮,另一层货舱里装满面包渣,第三层货舱装满腐烂的肉。”

年轻人让人按照老水手的话装满了三个货舱。

“现在,如果国王对你说,任你选多少个水手,你就说:‘我只要一个就够了。’你要选我。”老水手这样说,年轻人就这样做了。结果所有的市民都来到码头,来看这艘装着奇怪的货物、只有一个水手而且是一个年迈的老人的大船起航。

他们航行了三个月,三个月后的一个晚上,他们看到一盏信号灯,并驶入一个小港。岸上什么也看不见,一个个很低矮的小房子,一群东西隐隐地蠕动着,终于出现了一个声音:“你们运来的是什么货物?”

“奶酪皮。”老水手回答。

“好,这正是我们喜欢的。”那个声音来自地面。

原来这是鼠岛,居民全都是老鼠。老鼠们说:“这些货物我们全买下了,但买货的钱我们没有。不过每当你们需要我们帮助时,只需说一声:‘老鼠,美丽的老鼠,你们快来帮我!’我们就会立即赶来帮助你们。”

年轻人和老水手放下舷梯,老鼠们上来快速地把奶酪皮卸了下去。

离开鼠岛后,一天晚上,他们的船又到了另一个小岛。码头上也是漆黑一片,比上一个小岛的情况还坏,地面上既没有房屋也没有树木。从黑暗中来一个声音:“船上运来的是什么?”

“是面包渣。”老水手说。

“太好了,正是专为我们准备的!”那声音答道。

原来这是蚁岛,居民全都是蚂蚁。它们也没有买货的钱,但是说:“如果需要我们,只要说一声:‘蚂蚁,美丽的蚂蚁,你们快来帮我!’不管你们在哪里,我们都会赶去帮助你们。”

蚂蚁们开始搬运面包渣,在拴船的绳子上爬上爬下。卸完东西后,船又出发了。

他们到了另一个小岛,码头的周围都是高耸着的岩石。“你们带来的是什么货物?”空中有声音喊道。

“腐肉。”

“好极了!这正是我们喜欢的。”说着,一群巨大的黑色影子落到船上。

这是秃鹫岛,岛上住的都是这种猛禽。它们从船上把那些腐

肉搬走了,作为回报,它们说,一听到年轻人呼喊“秃鹫啊,美丽的秃鹫,你们快来帮助我!”它们就会赶来帮助他们。

又航行了好几个月,他们来到了英格兰国王的女儿被关起来的那个岛。他们下了船,穿过一个长长的山洞,眼前出现了一个花园,花园中矗立着一座宫殿。这时他们碰到了一个侏儒,年轻人问:“英格兰国王的女儿是在这里吗?”

侏儒说:“你们来问西比亚娜仙女吧。”说着领他们来到一座金子铺地、水晶垒墙的大殿,仙女西比亚娜坐在一个用金子和水晶做成的宝座上。

仙女西比亚娜说:“一些国王和大公带着他们的军队曾经来过这里,想要解救公主,但是所有的人都死了。”

年轻人说:“我只有我的愿望和勇气。”

仙女说:“那好吧,你必须经过三次考验,如果失败,就别想再回去了。你看见那座遮住阳光的大山吗?明天早上,当我醒来的时候,我要让阳光照射到我的房间里,你必须在明天早上之前挖平这座山。”

侏儒带来一只镐,领着年轻人来到山脚下。年轻人刨了一镐,铁镐就断了。“我怎么办呢?”年轻人想,突然他想起了岛上的那些老鼠,便喊道:“老鼠,美丽的老鼠,你们快来帮我!”

话音刚落,一大群老鼠爬满了山坡,连山顶都盖住了,它们挖呀、啃呀,把山土刨走了。大山矮了一层,又矮了一层……

第二天早上,当第一束阳光射进房间时,仙女西比亚娜醒了。她对年轻人说:“真了不起,但这样还不够。”她把年轻人带到宫殿的下边。在地下,有一个大厅像教堂一样高,里边有一大堆混在一起的豌豆和兵豆。她说:“你必须在今天夜里把豌豆和兵豆分成两堆。有一粒豌豆落在兵豆堆里或者有一粒兵豆落在豌豆堆里都不行。”

侏儒留下一盏蜡烛灯就跟着仙女离开了。年轻人拿着眼看就

要熄灭的烛灯，站在巨大的豆子堆前，心想一个人在这么短的时间里怎么样才能完成这样的工作，这时他想起了岛上的那些蚂蚁。便叫道：“蚂蚁，美丽的蚂蚁，你们快来帮我！”

话刚出口，宽大的地下室就聚集了无数个这种细小的动物，它们在豆子堆周围排成队，有秩序地耐心地干了起来，一部分蚂蚁搬运豌豆，另一部分搬运兵豆，把豆子堆按种类分成了两堆。

仙女看到年轻人完成的工作时，又说：“我还没输给你，现在有一个更难的考验在等着你。明天拂晓时你必须给我带来满满一桶长生不老水。”

长生不老泉在一个非常非常高的山上，上边住的都是猛兽。人爬上去都是不敢想像的事，更不要说带着一只水桶。不过年轻人有办法，他喊道：“秃鹫，美丽的秃鹫，你们快来帮我！”顿时，天空被盘旋飞下来的秃鹫遮得一片黑。年轻人在每一只秃鹫的脖子上系上一个细口瓶，秃鹫们排成很长很长的队，飞到了高山上的泉水那里。它们逐个用细口瓶盛满泉水，又飞回到年轻人这里，把瓶里的泉水倒进年轻人预先准备好的水桶中。

当水桶里的泉水装满的时候，传来了马蹄声，仙女西比亚娜逃跑了，后边跟着她的那些侏儒。这时英格兰国王的女儿从大殿里奔跑出来，高兴地说：“我终于自由了，你救了我！”

年轻人带着国王的女儿和那桶长生不老水回到了船上，老水手一直在船上等着他启程回家。

英格兰国王每天都在用望远镜望着大海，当他看到一艘挂着英格兰国旗的大船驶近时，欣喜地奔向港口。那个癞疤头看到年轻人平安地把国王的女儿救了回来，差点气死，他决定要让人杀死他。

国王为庆贺女儿回来举行了盛大的宴会，这时，两个形迹可疑的人来找年轻人，说有紧急情况。年轻人不明白发生了什么事，跟着他们来到树林中，这两个形迹可疑的人是癞疤头雇来的杀手，他

们拔出刀 ,杀死了年轻人。

宴会上的公主正在奇怪为什么年轻人跟着两个鬼鬼祟祟的人出去却一直没回来 ,就出去寻找他 ,到了树林中 ,发现了年轻人满是伤口的尸首。恰好老水手随身带来了那桶长生不老水 ,他赶快把年轻人的尸首浸泡在泉水中。年轻人马上活了过来 ,他跳出水桶 ,显得更健壮 ,更英俊 ,国王的女儿高兴地用双手抱住了他的脖子。

癞疤头气得脸色发青 ,问道 :“那个桶里装的是什么 ?”

老水手说 :“是滚烫的油。”

癞疤头于是让人准备了一桶滚烫的油 ,对公主说 :“如果你不爱我 ,我就自杀。”他把短剑刺入自己的身体 ,然后跳入滚烫的油桶中 ,他的身体一下子就被烫焦了 ,而且他跳下去的同时 ,黑色的假发掉了下来 ,露出一头的癞疤。

英格兰国王说 :“啊 !这是癞疤头 !是我最可怕的敌人。他总算找到了他的归宿。而你 ,勇敢的年轻人 ,你才是我的教子 !你将娶我的女儿并且继承我的王位 !”后来 ,这个年轻人就娶了英格兰公主 ,继承了王位。

只在夜里出门的人

在很久以前 ,有一个穷渔夫带着三个女儿生活着 ,她们都到了出嫁的年龄。有一个小伙子想娶她们三个中的一个为妻 ,不过因为他是一个只能在夜晚出门的人 ,大家都觉得他不可靠。因此 ,大女儿不想嫁给他 ,二女儿也不愿意 ,只有三女儿接受了他的求婚。

婚礼在夜晚举行,当只剩他们两人时,新郎说:“我必须告诉你一个秘密,我中了魔法,魔咒使我白天变成乌龟,只在夜里才能变回人形。只有一个办法能够使我解除魔法,就是我必须要在婚礼后马上离开我的妻子,去游历世界,白天当乌龟,晚上变回人。如果我周游世界期间,我的妻子能为爱情经受住一切痛苦的考验,一直对我忠贞不渝,当我回来时,我就会永远变回人。”

“我会的。”妻子说。

新郎在妻子的手指上戴上一枚钻石戒指,说:“如果你用它做好事,不论在什么情况下,这枚戒指都会帮助你。”

天亮了,新郎变成了一只乌龟,缓慢地爬出门,启程去周游世界了。

新娘来到城里四处打听,想找一份工作。她看见一个孩子在哭,就对孩子的妈妈说:“让我抱抱他,我会把他哄好。”

“真的!你能把他哄好?他哭了一整天了。”妈妈说。

新娘说道:“凭钻石的法力,愿这个孩子笑起来、跳起来!”孩子真的就嬉笑蹦蹦跳起来了。

然后她进了一家面包店,对女店主说:“您雇我在您这里干活吧,我一定不会让您失望!”店主雇用了她,新娘便开始做面包,说道:“凭钻石的法力,我在这里干活期间,城里所有的人都到这家店买面包吧!”于是,光顾这里买面包的人络绎不绝,排起了长龙。有三个年轻人来了,看见了漂亮的新娘,爱上了她。其中一个说:“如果你让我在你的房间里过一夜,我就给你一千法郎。”

“我给你两千法郎。”另一个说。

“我给三千。”第三个人说。

她让第三个人给了她三千法郎,到了晚上让他悄悄地溜进面包店。她对他说:

“你等一会,让我先把酵母粉放进面里,你也顺手帮我揉一会儿面吧。”